Canal Autisme

Le savoir de chacun profite à tous

Les outils de CAA
Module 1 : initiation

Charlotte GAMARD
Orthophoniste
Formatrice

PLAN

Définition de la CAA

- La CAA : communication améliorée ? alternative ?
- La CAA dans les TSA

Comment la CAA favorise les interactions et le langage

- Communication et langage
- CAA et oralisation

Revue rapide des outils de CAA existants

- Outils de CAA avec réponses spécifiques
- Outils de CAA avec réponses non spécifiques

Soutenir la compréhension grâce aux outils de CAA

- Principes
- En pratique

Soutenir l'expression grâce aux outils de CAA

- Principes
- En pratique

Utiliser les outils de CAA à la maison

Canal Autisme

Le savoir de chacun profite à tous

Définition de la CAA

La CAA

« La CAA recouvre tous les moyens humains et matériels permettant de communiquer autrement ou mieux qu'avec les modes habituels et naturels, si ces derniers sont altérés ou absents.

Elle vient compenser ou remplacer un manque ou une grande déficience de parole, un défaut de langage impactant la communication, pour la faciliter sous ses 2 versants expressifs et réceptifs ».

Elisabeth Cataix-Nègre, Communiquer autrement

La CAA

Les procédures de CAA sont destinées aux personnes :

- soit qui ne s’expriment pas du tout verbalement
- soit qui s’expriment un peu, mais donc la parole n’est pas suffisamment intelligible pour être comprise
- soit qui présentent des difficultés de compréhension verbale importante

La CAA

Les procédures de CAA sont destinées aux personnes :

- porteuses de handicaps développementaux : troubles du spectre autistique, infirmité motrice cérébrale, surdité, trisomie 21, syndromes génétiques…
- porteuses de handicaps acquis : troubles neurologiques suite à accident vasculaire cérébral, traumatisme crânien…
- sans handicap de façon ponctuelle, dans certaines situations

Communication améliorée

« Améliorée »

La personne peut s'exprimer verbalement et comprendre des énoncés verbaux, mais besoin d'aide et de supports pour améliorer expression et compréhension.

→ Modalités de communication en + de l'oral
→ Améliorer l'efficacité de sa communication

Communication alternative

« Alternative »
La personne est totalement privée de moyens de s’exprimer verbalement.

→ Recours à des moyens, à des codes différents de la parole

La CAA dans les TSA

pourquoi ?

→ pour soutenir la compréhension

→ pour soutenir l'expression
comme outil de communication améliorée
comme outil de communication alternative

La CAA dans les TSA

intérêts

→ au niveau réceptif : aide pour comprendre
l'environnement
les messages verbaux
les messages non verbaux

→ au niveau expressif : aide pour
exprimer ses besoins, désirs, émotions
faire des commentaires
poser des questions

intérêts

De nombreux troubles du comportement sont liés à des difficultés de communication.
→ soit parce que l'enfant n'a pas compris
→ soit parce que l'enfant n'a pas pu s'exprimer

Manifestations : auto ou hétéro-agressivité, refus, colères, fuites

La CAA dans les TSA

intérêts

Temple Grandin (traduction) :
« Si un système de communication fonctionnelle n’a pas été mis en place avec un enfant, son seul recours est le comportement. »

Exemples de situation où le trouble du comportement est une forme de communication expressive inadaptée

A	B	C
antécédent	behavior (=comportement)	conséquence
ce qui se passe juste avant	le comportement observé	ce qui se passe juste après

La CAA dans les TSA

A	B	C
Albert veut aller jouer dans le jardin.	Il donne un coup de pied dans la porte.	Son papa lui ouvre la porte, Albert va dehors.
Eva voit un paquet de bonbons au supermarché.	Elle crie et se roule par terre.	Sa maman lui prend les bonbons, Eva les mange.
Hugo veut finir son puzzle, il n'arrive pas à mettre une pièce.	Il jette la pièce par terre et crie.	Son camarade vient lui redonner la pièce et la met à sa place.
Le papa de Mélissa parle avec son enseignant.	Mélissa se tape contre le mur.	Le papa va voir Mélissa et lui fait un câlin.

La CAA dans les TSA

Ces comportements sont des demandes, mais le code n’est pas approprié.

Un comportement suivi de quelque chose d’agréable a tendance à augmenter en fréquence.
Ces comportements ne vont pas changer spontanément.

Nous voulons changer le code de ces comportements de communication.

La CAA dans les TSA

A	B	C
Albert veut aller jouer dans le jardin.	Albert va voir son papa et lui signe « jardin ».	Son papa lui ouvre la porte, Albert va dehors.
Eva voit un paquet de bonbons au supermarché.	Eva donne le picto bonbon de son classeur à sa maman.	Sa maman lui prend les bonbons, Eva les mange.
Hugo veut finir son puzzle, il n'arrive pas à mettre une pièce.	Hugo va chercher un camarade et lui donne sa pièce en signant « aide »	Son camarade vient lui redonner la pièce et la met à sa place.
Le papa de Mélissa parle avec son enseignant.	Mélissa donne le picto câlin à son papa.	Le papa va voir Mélissa et lui fait un câlin.

La CAA dans les TSA

De la même façon, les comportements inadaptés peuvent apparaître quand la personne ne comprend pas ce que l'on attend d'elle ou ce qui va se passer.

La CAA dans les TSA

Jade regarde un dessin animé. Il est l'heure de partir pour aller voir grand-mère, que Jade aime beaucoup.	Maman dit « on va voir grand-mère » et éteins la télé.	Jade se met à pleurer et à crier.
Nicolas a beaucoup de rendez-vous aujourd'hui dans des lieux différents.	Sa maman lui dit : « ce soir tu iras voir l'orthophoniste. Mais d'abord ce matin […] cet après-midi […] »	Nicolas se roule par terre à chaque transition.
Laura doit effectuer une activité en classe.	Son enseignante lui dit : « colorie en rouge les animaux et en bleu les aliments ».	Laura jette la feuille et les stylos par terre.

La CAA dans les TSA

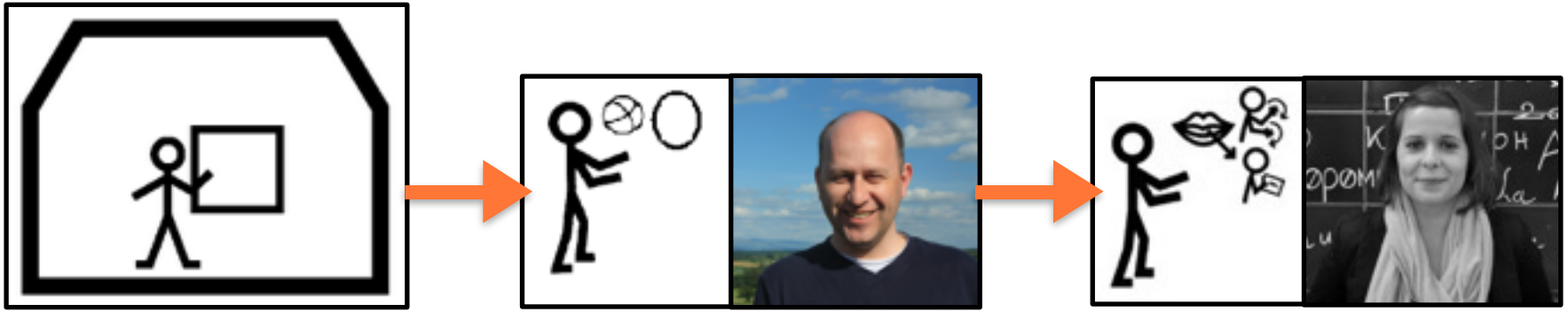
Ici le comportement inapproprié étant la conséquence, nous allons changer le B (la façon de présenter l'information) afin d'obtenir un comportement approprié.
Bien sûr, le problème de compréhension n'est pas toujours la cause du trouble du comportement. Cependant il convient de l'écarter avant d'agir sur autre chose. Et de développer la compréhension en parallèle.

La CAA dans les TSA

Jade regarde un dessin animé. Il est l'heure de partir pour aller voir grand-mère, que Jade aime beaucoup.	La maman de Jade lui montre la photo de sa grand-mère, la dirige vers ses chaussures.	Jade sourit et met ses chaussures.

La CAA dans les TSA

Nicolas a beaucoup de rendez-vous aujourd'hui dans des lieux différents.	La maman de Nicolas élabore avec lui son emploi du temps visuel, avec pictos ou photos des lieux et des personnes, en les nommant, et s'y réfère à chaque transition.	Nicolas est calme, il dénomme avec sa maman les personnes qu'il va voir.



La CAA dans les TSA

Laura doit effectuer une activité en classe.	L'enseignante lui présente les consignes de façon orale et visuelle.	Laura exécute le travail demandé.

« Les animaux tu colories en rouge »

« Les aliments tu colories en bleu »

La CAA dans les TSA

intérêts

Avoir un moyen de communication, c'est pouvoir :
→ mieux comprendre l'environnement
→ interagir davantage avec

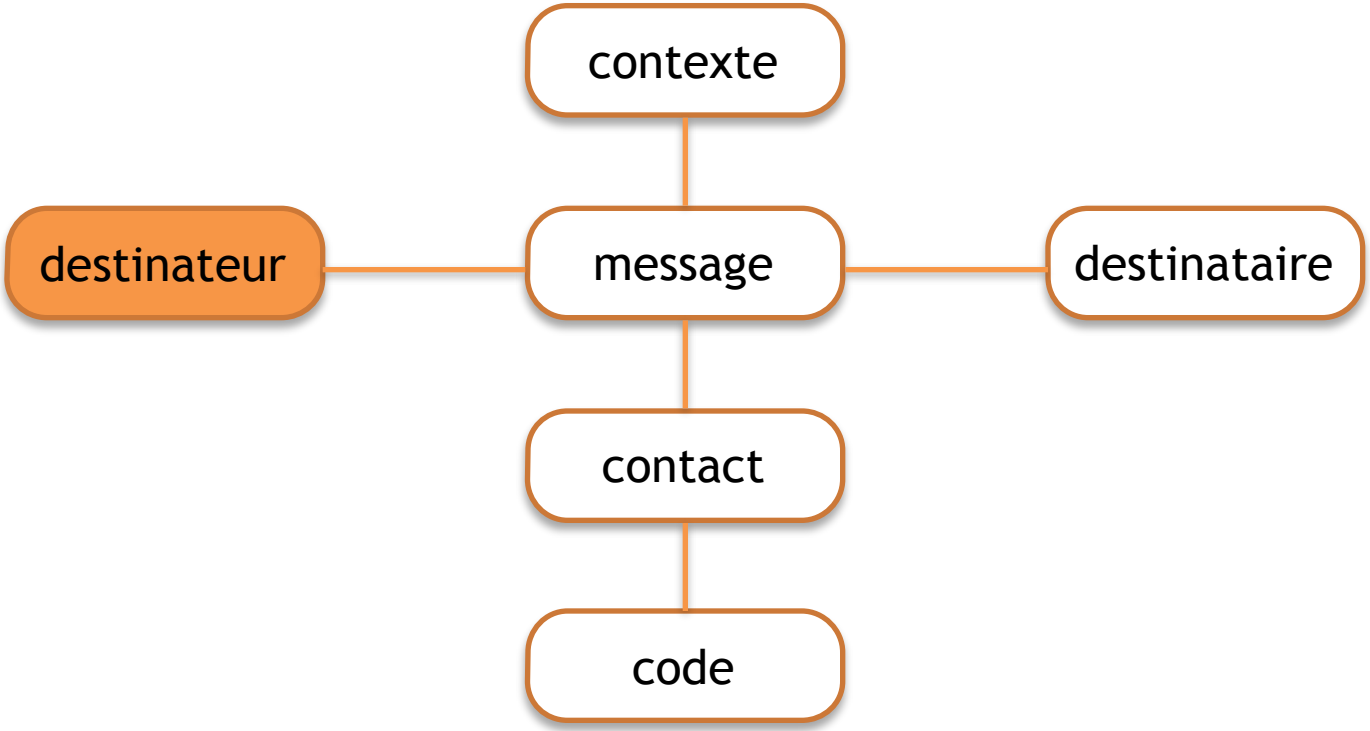
C'est une priorité.

Canal Autisme

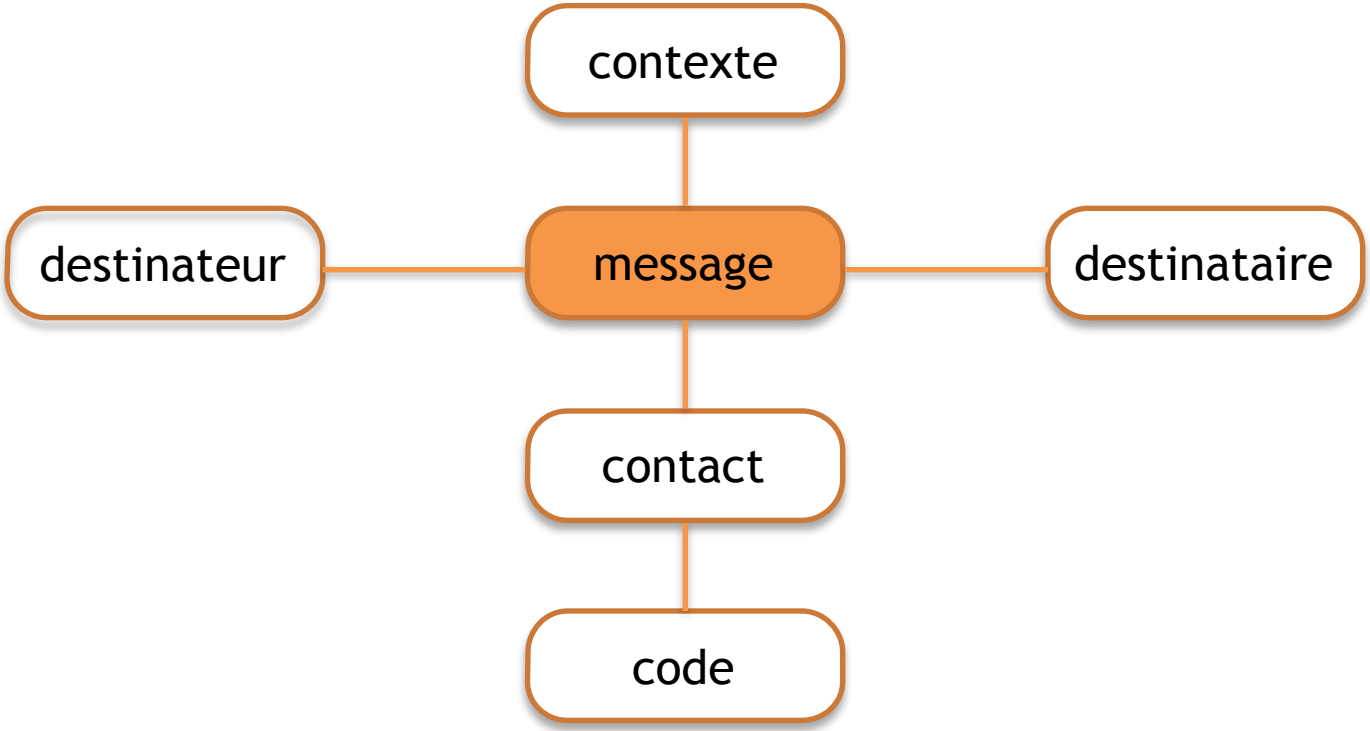
Le savoir de chacun profite à tous

Comment la CAA favorise les interactions et le langage

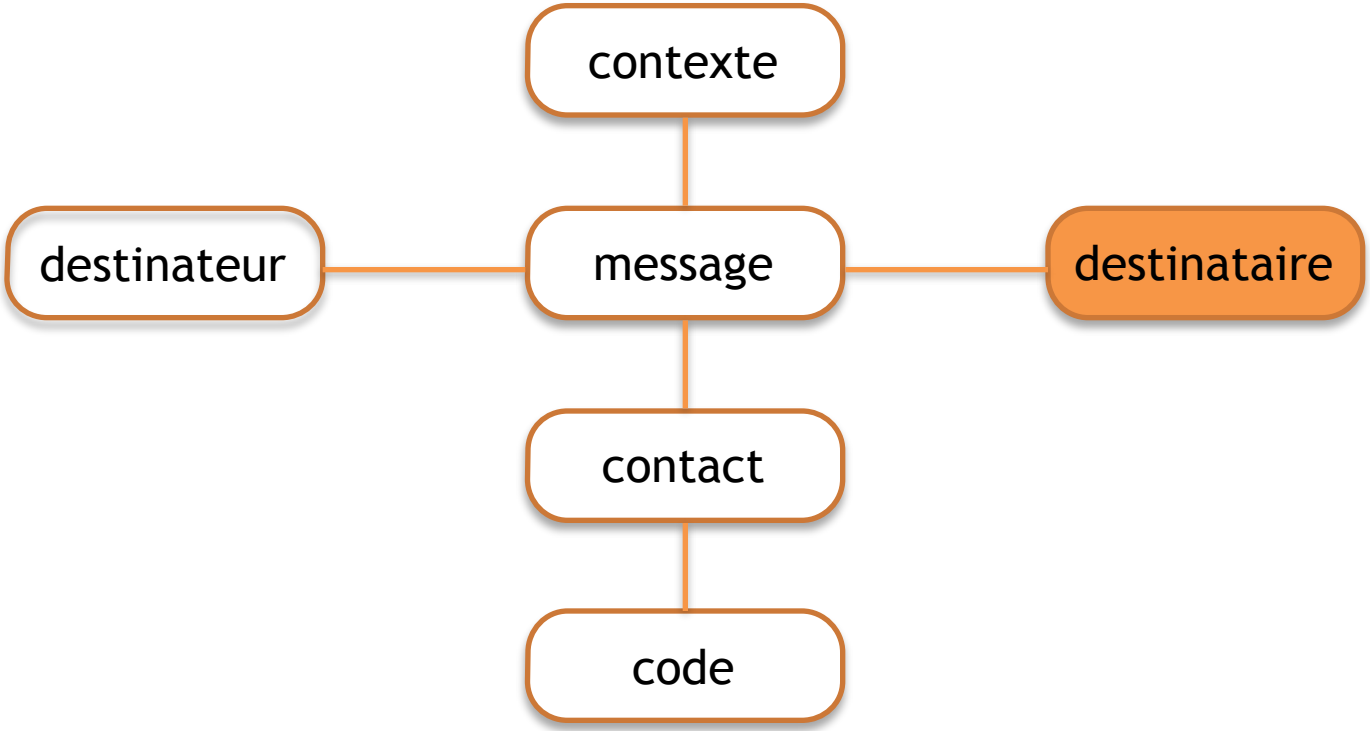
Communication



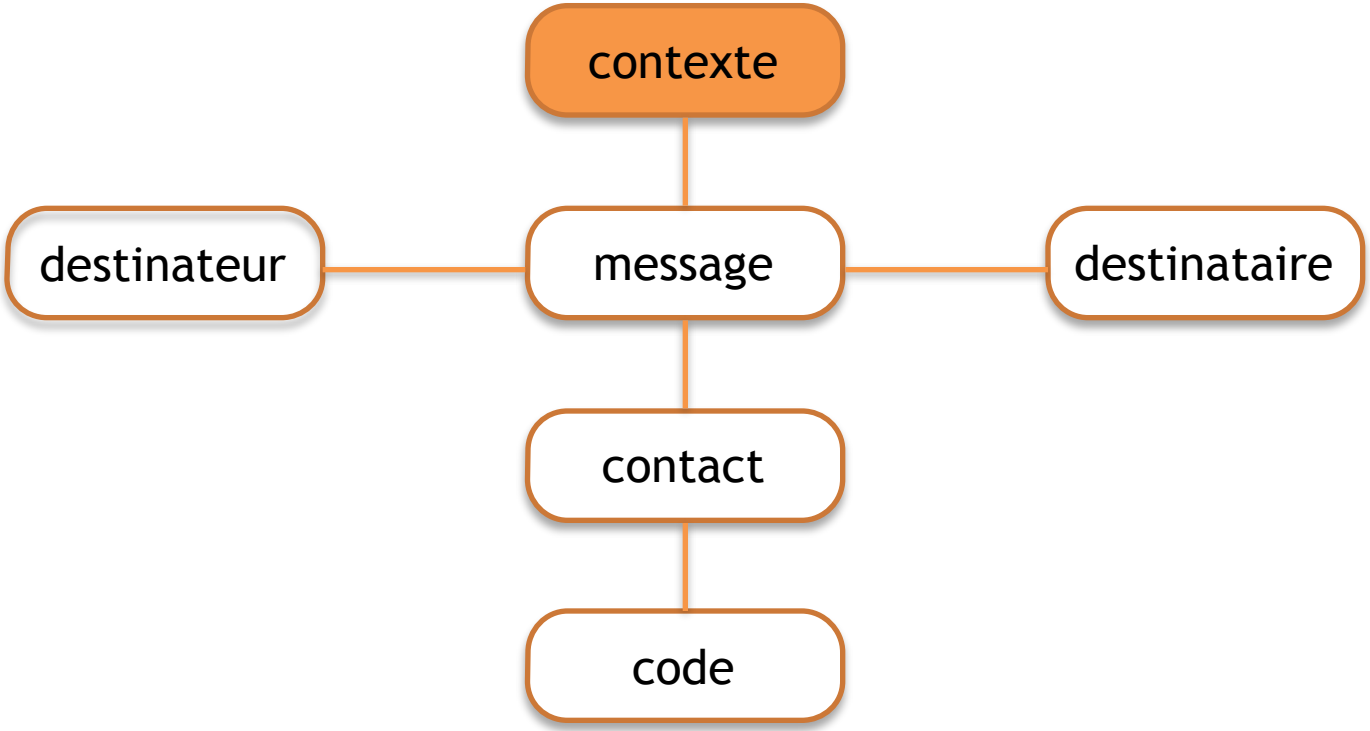
Communication



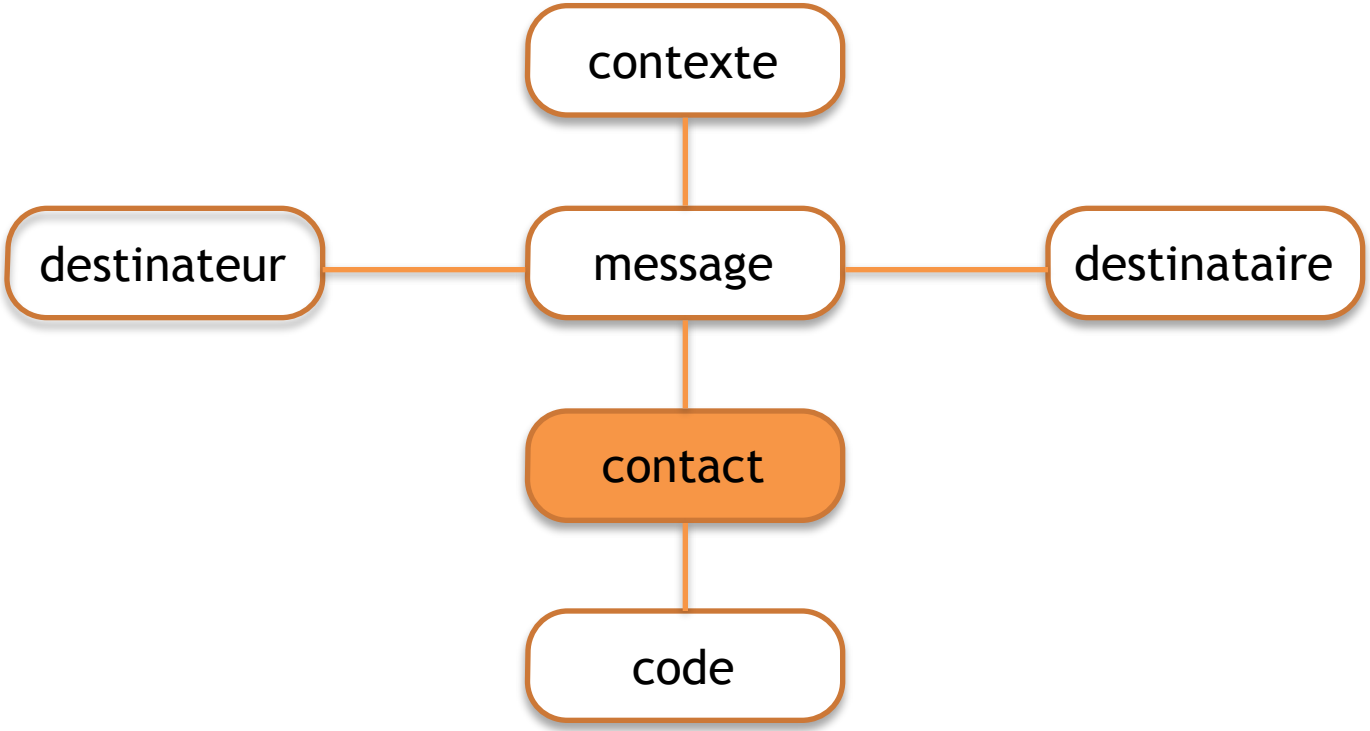
Communication



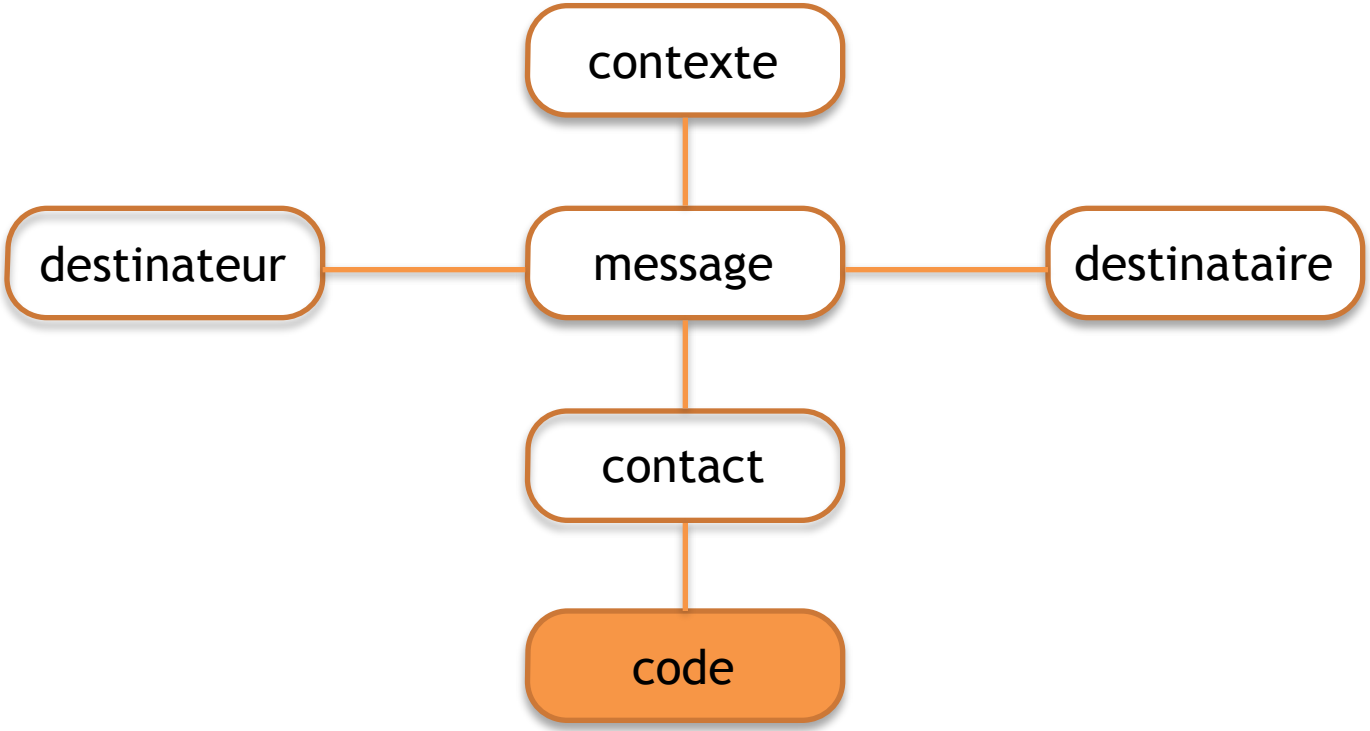
Communication



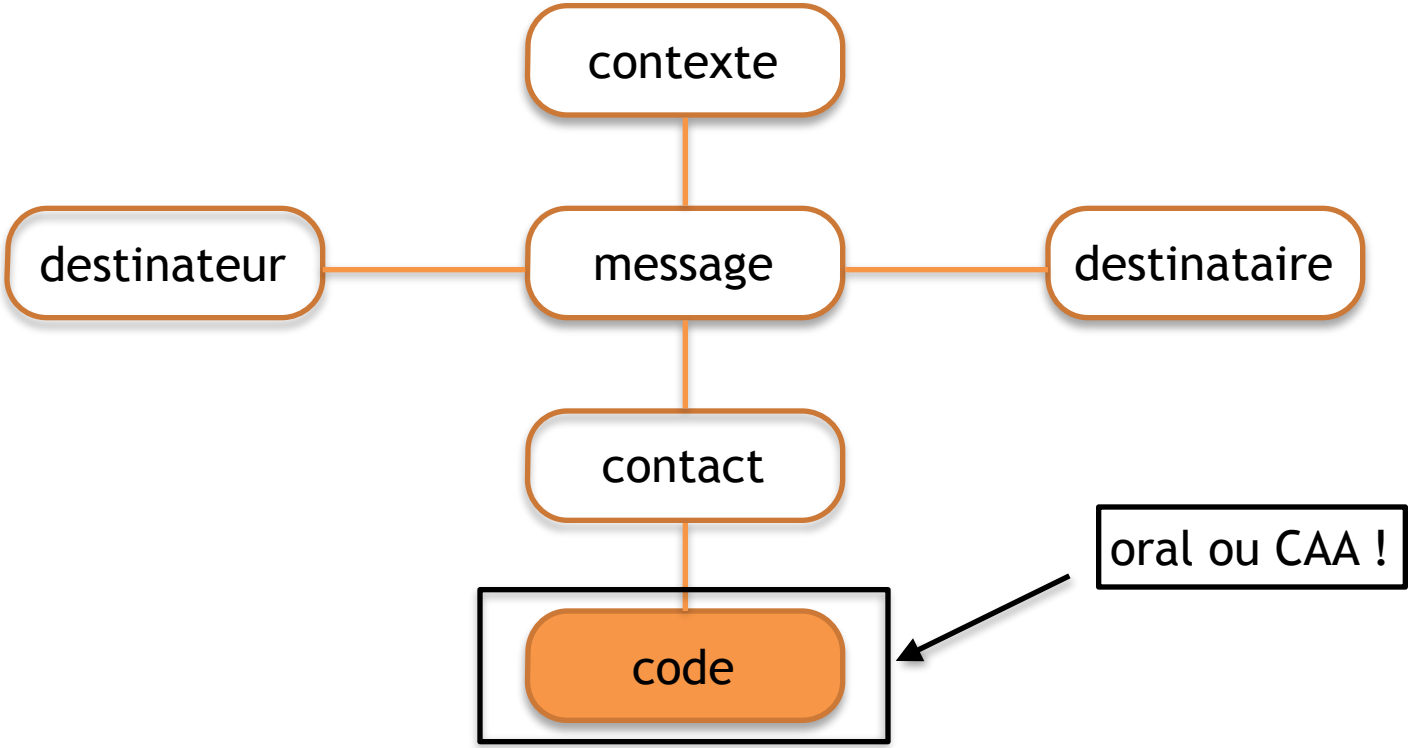
Communication



Communication



Communication



Communication

- Etablir une relation avec autrui et lui transmettre quelque chose
- On ne peut pas « ne pas communiquer »
- Intentionnelle ou non intentionnelle

Langage

- Processus par lequel les pensées deviennent des signes
- Système de symboles se référant à un code
- Seulement un code parmi des centaines d’autres

Communication vs langage

- communication : relation
- langage : contenu
- On peut
  - communiquer sans oraliser
  - oraliser sans communiquer
- Notre objectif prioritaire : la COMMUNICATION

La CAA et l'oralisation

- Craintes souvent évoquées par les parents
- Ou personnes non formées aux outils de CAA et à la communication plus largement
- Craintes légitimes, mais non fondées
- Les études le montrent : aucune alternative à la parole n'a eu l'effet d'empêcher le développement à la parole.

La CAA et l'oralisation

Crainte n°1 : que la mise en place d'une CAA ralentisse ou empêche le développement du langage oral

- CAA = aide à la communication et à l'oralisation
- les études montrent que les personnes emploient toujours la parole quand c'est possible
- nombreux exemples cliniques de développement de l'oralisation après la mise en place d'une CAA
- idée d'enseigner le principe de la communication avant les éléments verbaux : c'est la fonction qui est importante

La CAA et l'oralisation

Crainte n°1 : que la mise en place d'une CAA ralentisse ou empêche le développement du langage oral

- trajectoire développementale : façonnement successif des comportements verbaux, sans retour en arrière

bi | bibon | veux bibon | ze veux mon biberon | … | maman je peux avoir du lait s'il te plaît ?

La CAA et l'oralisation

Crainte n°2 : que les professionnels n'aient plus le projet d'amener l'enfant vers l'oralisation

- Nous vivons dans une société oraliste
- Le projet ultime est TOUJOURS d'essayer d'amener la personne à une communication orale.
- Mais, parce que cela peut prendre du temps, l'étape intermédiaire peut parfois être la communication alternative.
- Une CAA vaut toujours mieux que des troubles du comportement pour se faire comprendre.

Crainte n°3 : que l'enfant soit stigmatisé car il utilise une CAA

- Il sera sans doute davantage stigmatisé s'il utilise des moyens auto ou hétéro agressifs, des crises, des colères, des pleurs pour se faire comprendre ou signifier qu'il n'a pas compris
- L'outil de CAA peut prendre la forme d'une tablette ou d'un iPod touch, qui peut-être même pourra attirer les autres enfants.

Crainte n°3 : que l'enfant soit stigmatisé car il utilise une CAA

- Si l'outil de CAA choisi est les signes, un projet à l'école peut être effectué pour que l'ensemble de la classe apprenne quelques signes.
- L'éducation au handicap est l'affaire de tous, elle est importante à aborder. La stigmatisation est due en partie à la méconnaissance.

Crainte n°4 : que la CAA soit inutile car l'enfant « se fait très bien comprendre »

- Se fait comprendre ?
  - chez lui ?
  - avec une ou 2 personnes ?
  - en présence de l'objet ?
  - pour seulement quelques demandes ?
  - se sert seul (pas de réelle communication) ?
  - avec des comportements inadaptés ?

La CAA et l'oralisation

Crainte n°4 : que la CAA soit inutile car l'enfant « se fait très bien comprendre »

- Une communication trop restrictive n'est pas signe d'autonomie et d'indépendance future
- Nous visons une communication fonctionnelle

Crainte n°5 : que l'enfant ne devienne « paresseux » et ne soit pas motivé pour faire l'effort d'oraliser

- le langage oral est le plus rapide et le plus efficace pour obtenir ce que l'on veut
- un enfant qui peut verbaliser le fera plutôt que d'utiliser un autre moyen
- des outils peuvent aider à mieux oraliser, ils sont ensuite abandonnés naturellement

Crainte n°6 : que l'équipe ne travaille qu'autour de l'outil de CAA et délaisse le travail de l'oral

- crainte légitime car le temps est compté
- lors de la mise en place de la CAA, travail des compétences socles de la communication : regard, pointage, attention conjointe, imitation motrice, discrimination visuelle…
- on ne fait pas « que ça » : travail conjoint des compétences déficitaires

Crainte n°6 : que l'équipe ne travaille qu'autour de l'outil de CAA et délaisse le travail de l'oral

- la CAA n'est pas une fin en soi, c'est un outil pour accéder à la communication et aux apprentissages
- après une phase intensive de mise en place, le travail ne se résume pas à un « maintien », on continue de développer la communication et l'oralisation

La CAA et l'oralisation

En résumé :

- Sans une méthode efficace, les seules réponses disponibles pour les enfants non verbaux, et avec lesquelles ils pourraient obtenir les mêmes résultats, sont des comportements non adaptés, perturbateurs, destructeurs, agressifs ou d'auto-mutilation.
- La recherche depuis ces 25 dernières années a montré que :
  - les systèmes alternatifs de communication n'inhibent pas le développement de la parole
  - leur utilisation augmentent les chances de développement ou l'amélioration de la parole.

La CAA et l'oralisation

En résumé :

- D'un point de vue éthique, nous avons l'obligation de fournir un mode de communication aux personnes avec qui nous travaillons.
- MAIS cette mise en place de CAA et son estompage possible doivent être effectués par des professionnels formés et expérimentés.

Une priorité : la communication !

Canal Autisme

Le savoir de chacun profite à tous

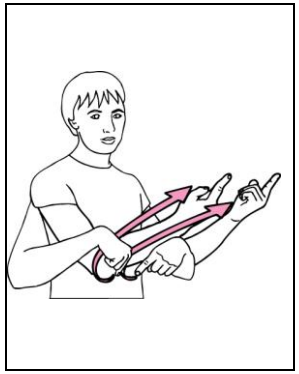
Revue rapide des outils de CAA existants

Les outils de CAA

- Essential For Living (McGreevy, 2012) recense 46 outils de CAA possibles !
- Possibilité de classer les méthodes en 2 catégories
  - topography-based response forms : avec des éléments spécifiques pour chaque mot ou lettre
  - selection- based response forms : avec une sélection d'éléments non spécifiques

Réponses spécifiques

- Dans la 1ère catégorie, les réponses, les comportements sont différents les uns des autres, et correspondent chacun à un mot
- Signes : LSF, Makaton, Coghamo, signes personnels



Aller

Toilettes

Réponses spécifiques

- Mots écrits par l'enfant

- Dessins ou symboles dessinés par l'enfant

Réponses spécifiques

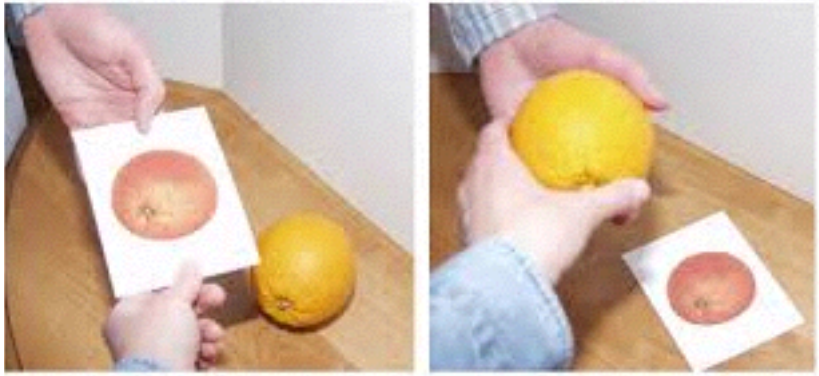
- Sons, vocalises produits par l'enfant, et différenciés par un public familier

Réponses non spécifiques

- Dans la 2nde catégorie, les réponses, les comportements sont les mêmes, et c'est le choix qui diffère
- Pointage d'une image, d'un dessin, d'un photo, d'un picto, d'un mot écrit

Réponses non spécifiques

- Echanger une image, d'un dessin, d'un photo, d'un picto, d'un mot écrit, contre l'objet désiré. C'est le principe du PECS : Picture Exchange Communication System



Réponses non spécifiques

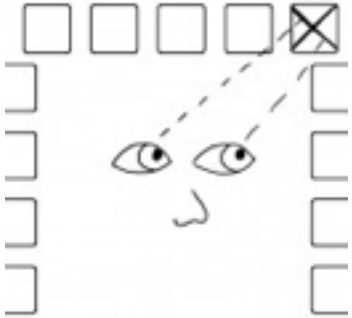
- Répondre par un pointage OUI / NON à une sélection d'objets, d'images, de photos, de lettres

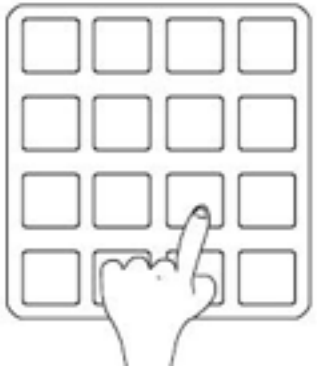
OUI

NON

Réponses non spécifiques

- Le pointage peut se faire par le regard, le doigt, une licorne, une tige buccale, etc.





Réponses non spécifiques

- Ces images, photos, pictos, mots écrits, code OUI / NON peuvent se présenter sur de nombreux supports différents :

classeur avec images à échanger
(ex : PECS)

classeur avec images à pointer
(ex : PODD)

Réponses non spécifiques

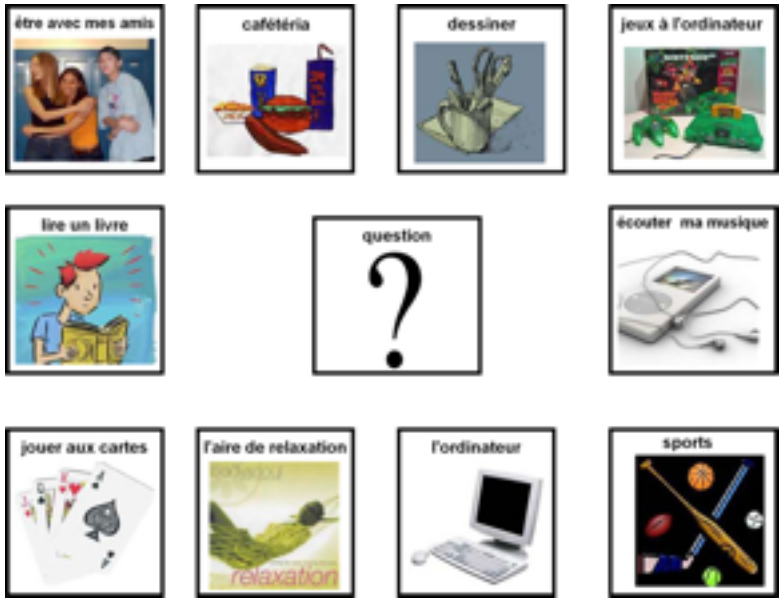
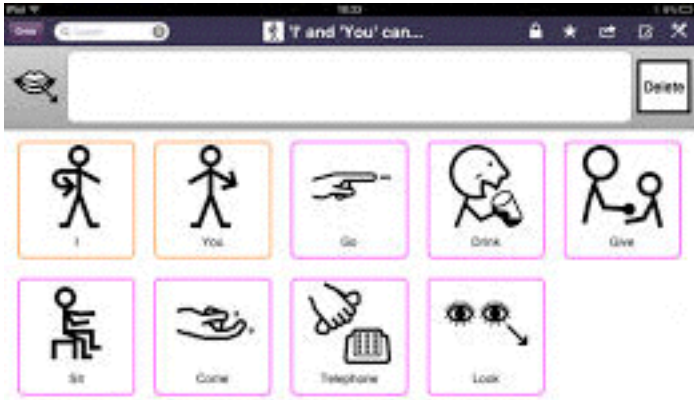


tableau de choix avec images à pointer
(ex : photos, pictogrammes Idéo)

Réponses non spécifiques



applications sur tablette (ex : Niki Talk, Mychoice pad, Talkrocket Go)

Outils de CAA

- Dans les TSA, surtout 2 outils de CAA utilisés :
  - supports visuels imagés (photos, images, pictogrammes)
  - signes
- Davantage développés dans le module 3
- Les exemples montreront surtout les possibilités avec ces 2 outils, qui sont superposables

Canal Autisme

Le savoir de chacun profite à tous

Soutenir la compréhension grâce aux outils de CAA

Principes

- quand la compréhension verbale est déficitaire, il nous faut apporter un complément aux informations verbales
- les outils visuels se superposent au verbal pour apporter des aides
- redondance des informations par plusieurs canaux sensoriels
- comme toute aide : à estomper, à adapter selon l'enfant, le moment, l'état émotionnel et physique

En pratique

- comprendre son environnement spatial

pictogrammes Makaton

En pratique

- comprendre son environnement spatial

pictogrammes Makaton

En pratique

- comprendre son environnement spatial

Voiture, bus
(mouvement plus ample)

Ballon

Nounours, peluche

pictogrammes Makaton

En pratique

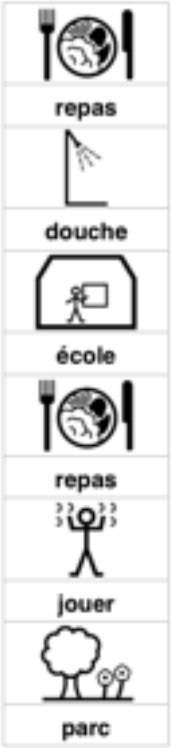
- comprendre son environnement temporel

visualisation d'une séquence
(ex :pictogrammes Idéo)

En pratique

- comprendre son environnement temporel

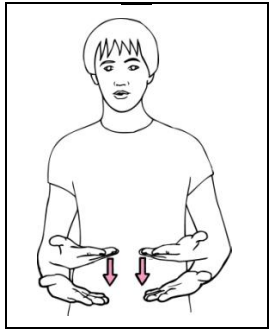
emploi du temps de la demi-journée, journée, semaine
(ex : photos, pictogrammes Makaton)



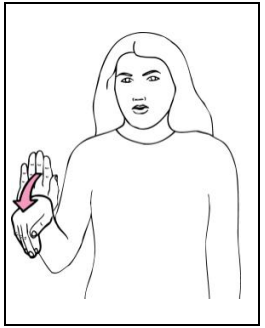
En pratique

- comprendre son environnement temporel

aider à gérer les transitions



Maintenant



Après

En pratique

- différer l'obtention du renforçateur

économie de jetons
(ex : application Niki Agenda, photo)

En pratique

- être soigné

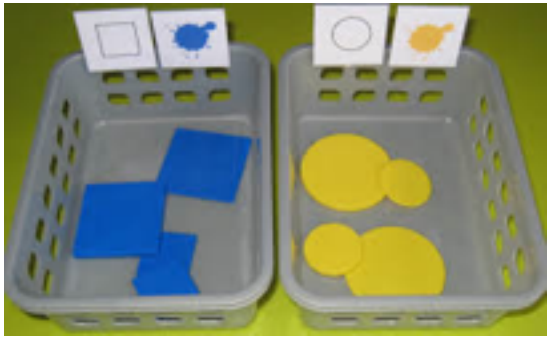
malette pédagogique PASO

séquence en images
ex : CRA Languedoc-Roussillon

En pratique

- apprendre les concepts

activités de tri avec aides visuelles



En pratique

- jouer

application « Pango gratuit »
pictogrammes Makaton

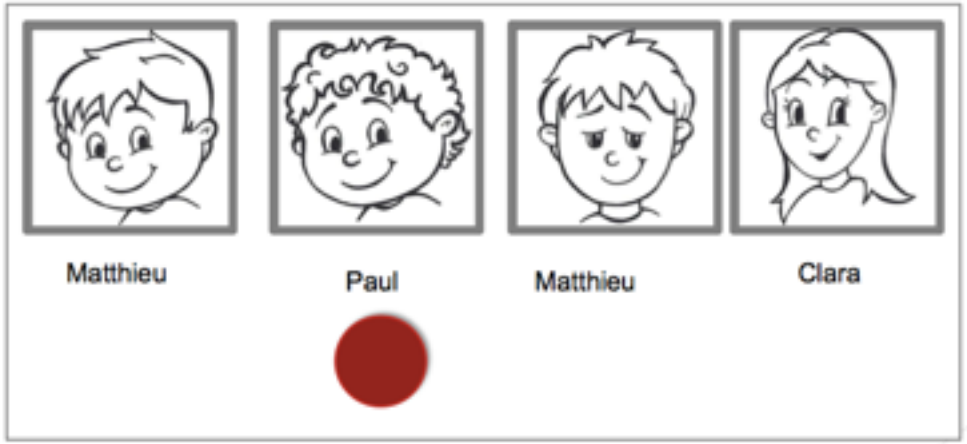
En pratique

- accéder à la littératie

Miffy va à l'école, Dick Bruna
pictogrammes Makaton

En pratique

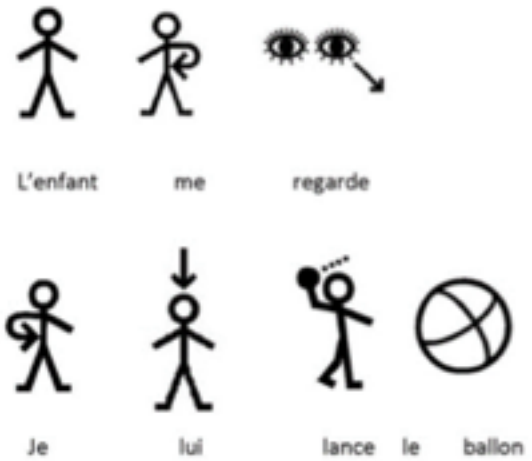
- développer les habiletés sociales



plaquette tour de rôle
Albane Plateau

En pratique

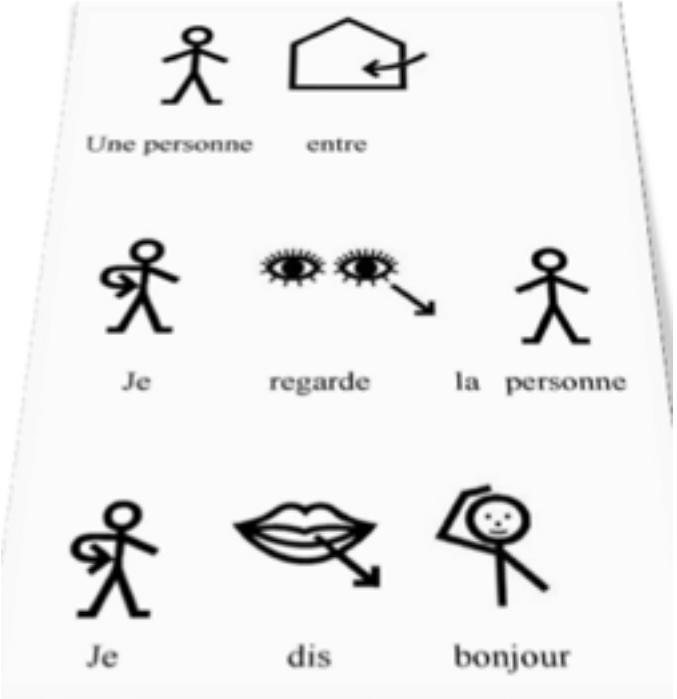
- développer les habiletés sociales



règles du jeu
pictogrammes Makaton

En pratique

- développer les habiletés sociales



attitude attendue
pictogrammes Makaton

Canal Autisme

Le savoir de chacun profite à tous

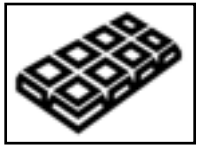
Soutenir l’expression grâce aux outils de CAA

Principes

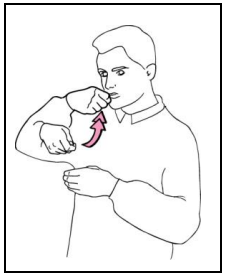
- pour enfants non verbaux : la CAA remplace le langage oral pour s’exprimer
  - communication alternative
- pour enfants peu verbaux : la CAA développe et structure le langage
  - communication améliorée

En pratique

- demander : aliments, objets, activités,…



pictogrammes Makaton



Yaourt

Chocolat

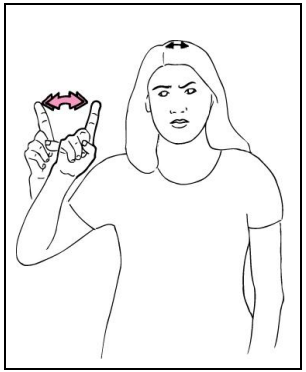
En pratique

- faire des choix

choix de DVD avec les photos

En pratique

- refuser



Non, ne…pas

pictogramme Makaton

En pratique

- demander de l’aide

pictogramme Makaton

En pratique

- commenter

cahier de vie : des phrases écrites, des photos, des pictogrammes pour consigner les événements

tout ce que l'enfant a envie de mettre pour raconter à son entourage

En pratique

- commenter

En pratique

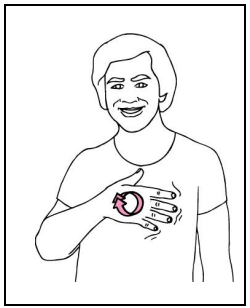
- parler de ce que l'on ressent

content

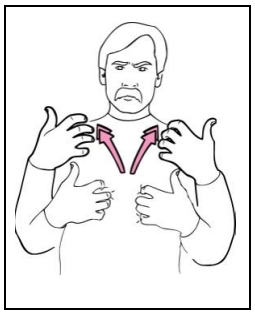
en colère

triste

peur



Content



En colère

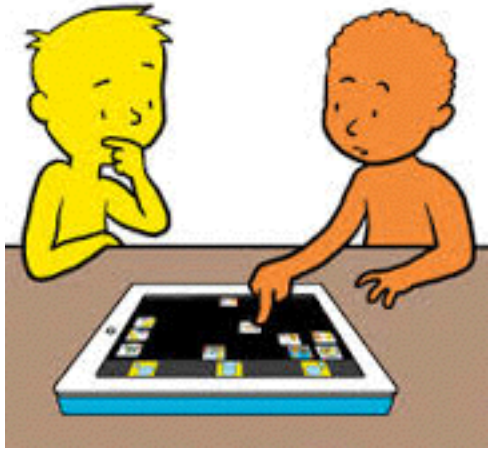
Triste

Avoir peur (être effrayé)

pictogrammes Makaton

En pratique

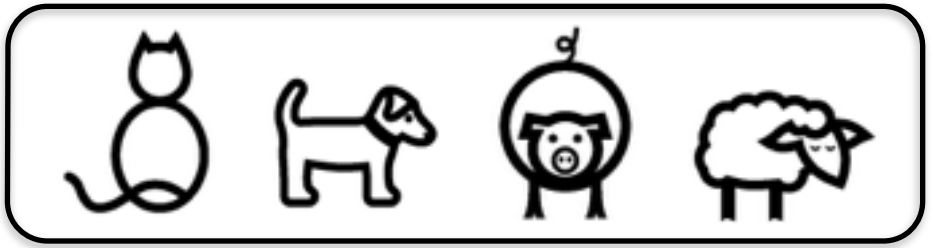
- donner son avis

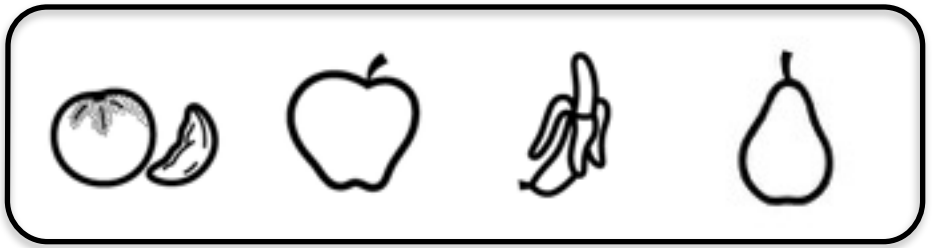


application Talking Mats

En pratique

- apprendre





apprendre du vocabulaire
pictogrammes Makaton

En pratique

- apprendre

développer la syntaxe
pictogrammes Makaton

En pratique

- apprendre

développer la syntaxe

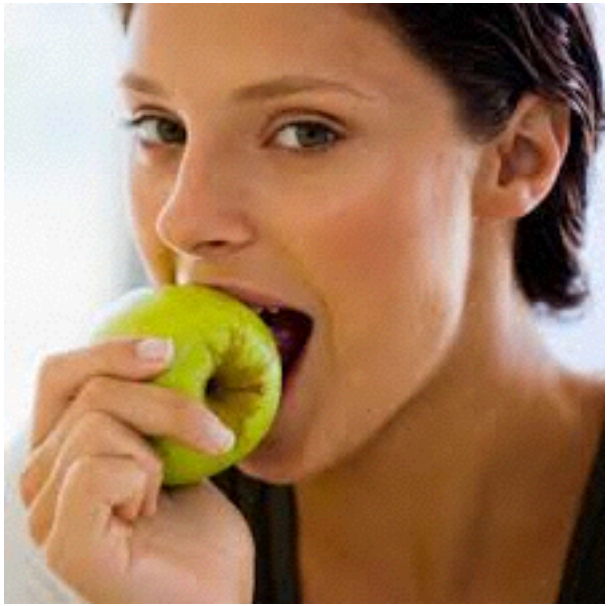
En pratique

- poser des questions

tapis des questions
pictogrammes Makaton
Albane Plateau

En pratique

- poser des questions



qui ?

une dame

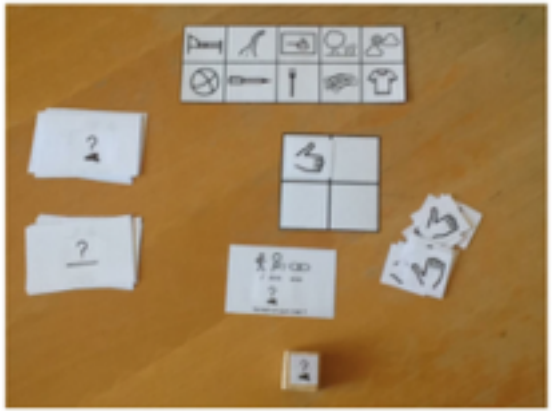
qu’est-ce qu’elle mange ?

une pomme

pictogrammes Makaton

En pratique

- jouer avec des jeux adaptés



pictogrammes Makaton

En pratique

- participer aux événements sociaux

carte de fête des mères
pictogrammes Makaton

Canal Autisme

Le savoir de chacun profite à tous

Utiliser les outils de CAA à la maison

A la maison

- pour améliorer la compréhension du quotidien
  - étiqueter l’environnement spatial
  - créer un emploi du temps visuel adapté
  - élaborer des scénario sociaux imagés pour les nouvelles situations (médecin, vacances, visite), ainsi que pour les comportements attendus

A la maison

- pour améliorer la compréhension du quotidien
  - préparer des traductions/adaptations en pictogrammes de livres appréciés, pour segmenter l'histoire grâce aux supports visuels
  - s'aider des photos/images/pictogrammes et des signes, accompagnés d'un message verbal simple, pour faire comprendre les consignes orales

A la maison

- pour encourager l’expression
  - identifier les aliments, objets, activités hautement préférés pour démarrer un projet de CAA
  - enseigner à demander avec les signes ou les images selon l’outil choisi, en utilisant les guidances nécessaires
  - proposer des choix avec des supports imagés : activités, nourriture, jouets, DVD

A la maison

- pour encourager l’expression
  - apprendre à refuser et à accepter de manière adaptée, en donnant le modèle et en guidant si nécessaire
  - construire avec son enfant un cahier de vie
  - identifier les émotions EN CONTEXTE
  - adapter, simplifier les jeux pour jouer en famille

A la maison

- créer des situations de communication
  - pour favoriser les demandes : mettre hors de portée, ne pas laisser se servir seul
  - pour favoriser les interactions : autour d'un livre, d'une situation, échanger en utilisant le verbal et le visuel
  - utiliser soi-même l'outil de CAA pour encourager l'enfant

A la maison

- se faire aider
  - dialoguer avec les thérapeutes qui suivent votre enfant
  - prendre contact avec des professionnels formés, pouvant intervenir de façon ponctuelle
  - poser des questions sur des forums
  - se documenter, lire, expérimenter

Canal Autisme

Le savoir de chacun profite à tous

Ressources

Ressources

- www.participate-autisme.be
- www.makaton.fr
- www.pecs-france.fr
- www.isaac-fr.org
- www.comautrement.com/index.html
- www.autismediffusion.com
- www.hoptoys.fr

Ressources

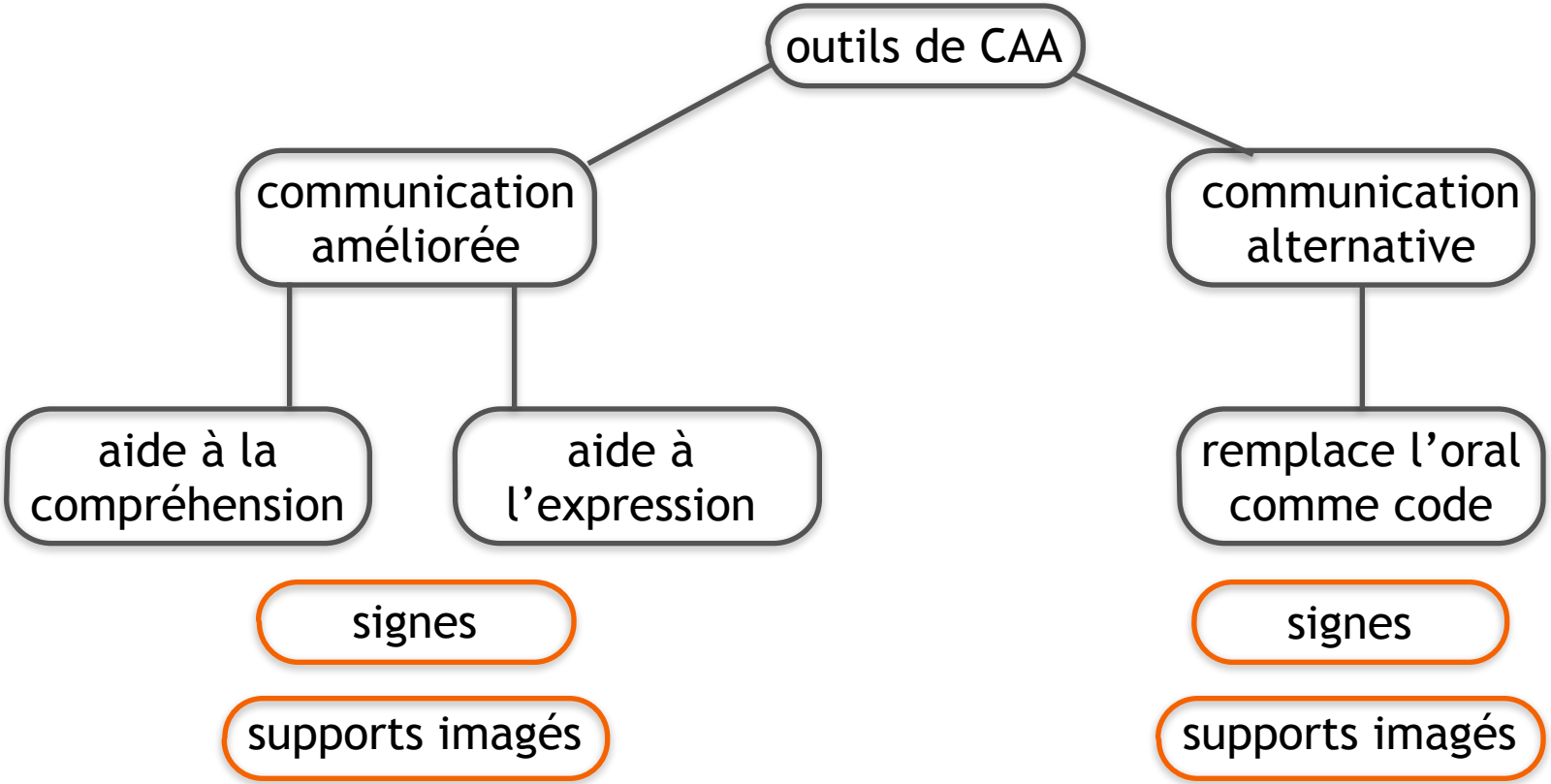
- **Communiquer autrement**, E. Cataix-Nègre
- **Manuel du PECS**, L. Frost, A. Bondy
- **Les pictogrammes, Parce qu'une image vaut mille mots**, A.-M. Le Gouill
- **Les pictogrammes II, En route vers l'autonomie**, A.-M. Le Gouill

Canal Autisme

Le savoir de chacun profite à tous

Pour résumer

Résumé


outils de CAA
communication améliorée
communication alternative
aide à la compréhension
aide à l'expression
remplace l'oral comme code
signes
supports imagés
signes
supports imagés

Canal Autisme

Le savoir de chacun profite à tous

Merci de votre attention